林德紹滙兌公司廣告

謹啓者自接理香港滙利滙兌以來歷蒙各僑胞嘉許在案惟可通達生意日益加繁茲為利便僑胞起見特設分部專理在金利源隔隣名曰德紹公司專備資本接理各國及香港內地滙兌並接各山各鄉金銀書信承辦中國各江貨物銀圓放揭常有大小金錢找換收買各國金銀紙幣代寫各公司回唐船紙入埠車紙代法加屬郵票兼收揭字租項買賣窒業經紀接做各國銷批生意紙詳補稿金紙移民局事務代理各種客票凡一切文憑等件但有委託定必迅妥幸為垂顧是荷

茲將本公司代理各項生意列

金寿平安客票　各等貨物客票　揭字係私客票
自由各車客票　出入行李客票　遊行意外客票
詳問保險客票　附金銀信客票　大張號客票
代繳加屬郵票　接理張號電報　代收揭字租項
接理各國及香港內地滙單　代寫各公司車紙
承辦租國各江貨物　代寫各公司回唐船紙
接理各山各鄉金銀信　代做各國銷批詳補稿金紙
收買各國金銀紙幣
常有銀圓放揭
常有大小金錢找換　買賣公債票窒業經紀

雲高華埠德紹公司司理人林德紹啓

〔注意〕

本號專辦唐山大宗上等油糖豆米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時款男女花鞋順綉綢巾送禮糖菓紙料炮竹　各種索唐香書籍雜貨醬料江各地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥並有頂靚大小皮夾袋各款皮夾鳴時款上等西裝靴長短膠靴等

鋪在片打街門牌柴十七號
▲喊線（詩麼）八九九
雲埠　金利源啓

通信處

德紹滙兌公司
DUCKSHEU COMPANY
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C. CANADA
PHONE SEYMOUR 3239
片打街東門牌七十一號

香港順利滙兌局
SOON LEE
271 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG, CHINA.

雲高華金利源
林德紹
GIM LEE YUEN CO.
75-77 PENDER ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEY. 899

域多利永利源
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

▼○▲日本郵船公司　廣告

以上有（▲）與（○）形之輪船俱為運載貨物頭等客位有限（▲）形之輪由雲埠開往經橫賓而至日本神戶則止惟（○）形之輪直由雲埠開赴經橫賓神戶而至姊輪埠其他客船由域埠開行經橫賓神戶長奇上海而至香港船位價目列下

▲上海
頭等　三百四十六元
二等　二百零一元
三等　六十五元

▲香港
三百七十五元
二百一十八元
六十五元

○船名　雲埠開　美港出帆日
▲龍野丸　四月二十日
伏見丸　四月一日
○富山丸　五月十一日
香取丸　五月十三日
▲德島丸　六月一日
鹿島丸　六月三日
○珍怒亞　六月二十二
諏訪丸　六月二十四
○姊婢高亞　七月十三日
伏見丸　七月拾五日

▲代理人西文住址
B. W. Greer & Son Ltd., Yorkshire Bailding
Vancouver, B. C.

NORTH AMERICA NOODLE FACTORY

鷄蛋麪每磅毫半　發行相宜

（花）（旗）（麪）（廠）

▲鋪在拿加大雲高華埠阻治街東門牌四百卅三號
▲電話體嵩　壹六七
▲五磅庄每箱五十磅貨銀六元
▲壹磅盒庄五十磅每箱貨銀八元二毫五仙

製麵師雷家協司理人雷法隆紹啓
雷

433 Georgia St. E. Vancouver, B. C.

興利公司

域多利埠
HINGLY CO. LIMITED
1802 Government St.
P.O Box 804　Victoria, B.C.

新張廣告

本號厚集資本專辦祖國大宗油米京菓海味蘇杭雜貨兼備西人食品各樣俱全發行零沽價極相宜　諸君光顧額外歡迎並接理書信銀兩快捷無悞如蒙委托請照下列西字付來

司理人周家超成巧啓

現時遷往緬街夾片打街山尾械銀行二樓五號

溫金有狀師樓
◀料理衛門移民局事務▶
W. A Cumyow
Can. Bank of Commerce Bldg., Phone Sey. 2240
501 Main St. Vancouver, B.C.

內照常辦事
有蒙委託請移玉面商
溫金有啓

盛號（聯）

雲高華埠
LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

價廉物美所以廣招徠也童叟無欺所以示公平也工作改良所以競趨向也本號持茲宗旨以新張焉特聘一等工師復煉十成金葉巧造金銀首飾大小俱全以俟諸君之所好如蒙光顧倒履歡迎

▲喊線（矢么）八九七八
▲舖在廣東街對面門牌十七号
並有電火什物發售

祥興廣遷舖

廣告
Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六号今遷往貳百七十八号開張專辦中西酒食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正宇號青丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定歡候

何樹屏寓內方脉
▲電話（詩吗）二六六零

雲高華埠廣興祥人關燻崇啓

利民麵廠

滿地可加拿大麵廠
LE MAIN NOODLE FACTORY
125 CLARKE STREET
P. O. Box 1674 Phone Plateau 2569
MONTREAL, P. Q. CANADA

發行相宜

本公司專辦祖國貨物所有餐館衣館用品俱全刻為擴張營業增進加東餐館炒麵權和起見特由美國購置新式製麵機器四架並聘紐約著名製麵師黃溪君親來教授所製金銀絲麵爽滑異常如不我信請嘗試之謹將蛋麵與本公司最特色之喫啡價目列左

▲鮮製加蛋水麵每磅一毛四仙
▲鮮製加蛋炸麵每磅一毛六仙
▲一磅庄金絲干麵每磅二毛
▲五六磅庄銀絲干麵每磅一毛八
▲散庄金絲干麵每百磅十六元
▲散庄銀絲干麵每百磅十五元
（用慣自嚐喫啡味香無比）
▲壹等利民喫啡每磅四毛五仙
▲二等利民喫啡每磅四毛
▲三等利民喫啡每磅三毛五仙

並代售洗衣偈蒸衣爐餐館厨爐和打文各款自來墨水筆常有紐約正金錢龜如蒙賜顧取價從廉本埠有自動車包送外埠裝寄更快捷

利民公司黃發文　中文能文謹啓

自來血膏丸

常有陳跡
正牌胆
●海狗鞭　●牌鞭腎槓
●奥鼠胆　●正花旗參

保安堂

BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P. O. Box 594　Phone Sey. 4018
VANCOUVER, B. C.

參茸玉桂藥材

本堂自製青丹丸散例下

五洲大藥房

▼○▲大醫生廣告

內科外科
花柳病專門醫
公認　下高原醫院
Cor Main and Powell Sts.　Vancouver B. C.
Phone Office Sey. 2555　Resid. Bay. 2406

本醫士研究牙科有年所有脫牙鑲牙之法精益求精有新法止痛藥以除蟲腐又有極巧之工以鑲各種新牙凡所用俱為上等之品物取價定必從廉所鑲之牙能包食硬物二十年尚無破壞諸友光顧請到本醫舍一觀定有滿意之處的治地可詳啓

◀牙科醫士廣告▶

DR. H. E. HALL
19 Hastings Street East
Just East of B. C. Electric Depot.
Over Henry D. Rae Shoe Store.
Phone Sey. 4042

聞新舖裝衣大文霖企

▲童子衣服　每套褲兩條
九元六毛六先
本號新式童子衣服布色
隨意每套有褲兩條定價
公平　該銀九元六毛
五先

"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
CLAIDAN'S LIMITED
155 HASTINGS ST. W.

隆興廣

雲高華埠
KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

油糖雜貨
減價特平
機會勿失